

Document d'accompagnement du référentiel de formation

Enseignement agricole
Formations grandeur nature



Inspection de l'enseignement agricole

Diplôme :

Baccalauréat professionnel

Module :

MG2 Langue et culture étrangères - Allemand

Objectif général du module :

Communiquer en langue étrangère dans des situations sociales et professionnelles en mobilisant des savoirs langagiers et culturels.

Indications de contenus, commentaires, recommandations pédagogiques

Les enseignements de langues contribuent à l'enrichissement du rapport aux autres. Ils préparent ainsi à la mobilité dans un espace européen et international élargi.

Dans la filière Bac Pro, ils doivent répondre au double objectif d'insertion professionnelle et de poursuite d'études supérieures.

Le module de langue vivante a pour objectif d'amener l'élève au degré élevé du niveau seuil, B1+ tel que défini par le Cadre Européen Commun de Référence pour les langues.

Les cinq activités langagières doivent toutes faire l'objet d'un entraînement dans le cadre des formations mais il convient d'accorder une place plus importante aux trois compétences de l'oral : compréhension, expression en continu et expression en interaction.

Les trois langues allemand, anglais, espagnol ont les mêmes objectifs décrits ci-dessous en ce qui concerne les cinq activités langagières.

Les contenus culturels et linguistiques, propres à chaque langue, s'organisent librement au sein des cinq domaines suivants :

I. VIVRE ET AGIR AU QUOTIDIEN

1. Se déplacer
2. Se nourrir / se loger
3. Inviter / être invité
4. Acheter / réserver

II. ETUDIER ET TRAVAILLER

1. Se former
2. Rechercher un stage / un emploi
3. Expliquer / valoriser un produit, un service
4. Résoudre / traiter / gérer une situation

III. S'INFORMER ET COMPRENDRE

1. Rechercher des informations
2. Rendre compte d'un événement / d'une manifestation / d'un phénomène
3. Réaliser une enquête / une interview / un reportage

IV. SE CULTIVER ET SE DIVERTIR

1. Découvrir / faire découvrir (un lieu, un personnage, un événement...)
2. Organiser un événement, une manifestation, une sortie...
3. Choisir un spectacle, une activité, un engagement (associatif, humanitaire, sportif, artistique...)
4. Interpréter (chanter, jouer, mettre en voix réciter...)

V - PRODUIRE/ PRESERVER

1. Cultiver/transformer (productions végétale et animale, transformation des produits agricoles, etc.)
2. Aménager l'espace naturel (jardins, gestion de l'espace rural, etc.)
3. Protéger /promouvoir les pratiques respectueuses de l'environnement
4. Animer/accueillir (animation de l'espace rural, service en milieu rural)

Typologie de messages oraux (à écouter et à comprendre)	Niveau d'exigibilité		Tâches élémentaires (entrant en composition dans la réalisation de tâches complexes)	Stratégies et entraînement
	A2 SOCLE	B1		
		X	Comprendre le résumé d'un film ou d'une pièce, d'une manifestation culturelle	Écouter et distinguer des énoncés identiques dits sur un ton différent Identifier parmi plusieurs transcriptions écrites celle qui correspond exactement à ce qui a été entendu Écouter et choisir entre plusieurs expressions ou phrases celle qui rend exactement compte du message entendu Écouter et attribuer à chaque locuteur des caractéristiques correspondant au message entendu Écouter et attribuer à chaque locuteur les propos qu'il a tenus/qu'il aurait pu tenir Écouter et mettre dans l'ordre les éléments d'un message Écouter et reproduire oralement un message
		X	Comprendre la courte biographie d'un personnage célèbre	
		X	Comprendre l'essentiel d'une information technique concernant un produit ou un service dans son domaine de spécialité	
		X	Comprendre :	
		X	- un documentaire lié à un aspect culturel et/ou civilisationnel du pays	
		X	- un documentaire lié à un aspect socioprofessionnel	
		X	- les grandes lignes d'un journal télévisé	
		X	- un extrait de film	
		X	- un flash d'informations à la radio	
5. Messages à dominante argumentative			Comprendre une réclamation d'un client ou d'un fournisseur Comprendre des questions ou des informations sur la qualité d'un produit ou d'un service Comprendre des objections émanant d'un collègue ou d'un supérieur hiérarchique	Écouter et reformuler un message Écouter et résumer un message en français Écouter et transcrire un ou des éléments d'un message
6. Messages à caractère littéraire			Comprendre un récit, un conte Comprendre un poème Comprendre une chanson	

Objectif 2- S'exprimer oralement en interaction dans des situations sociales et professionnelles

Typologie de messages oraux (à écouter et à comprendre)	Niveau d'exigibilité		Tâches élémentaires (entrant en composition dans la réalisation de tâches complexes)	Stratégies et entraînement
	A2 SOCLE	B1		
1. Échanges brefs	X	X	Établir un contact social (civilités, présentations, remerciements) Accueillir (la clientèle) Prendre congé (de la clientèle) Prendre des commandes Demander un renseignement, une information, un rendez-vous	Stratégies : Utiliser une gestuelle adaptée Établir un contact en utilisant des formules de politesse simples
2. Échanges discursifs à dominante factuelle	X	X	Exprimer ou répondre à : - un accord, un désaccord - une autorisation, une interdiction - une acceptation, un refus Demander ou fournir de l'aide, une confirmation, un éclaircissement S'assurer auprès de son interlocuteur de la compréhension des informations transmises Demander ou fournir une assistance Partager ses idées, sentiments, émotions, besoins, goûts, expériences, compétences Exposer des solutions et suggérer ou proposer des modifications à un interlocuteur Expliquer la mise en service et le fonctionnement d'appareils et de matériels	Utiliser les embrayeurs de discours Utiliser des appuis du discours pour maintenir le contact, marquer l'hésitation, la surprise, etc. Respecter les règles de prononciation Utiliser des énoncés déclaratifs, interrogatifs, exclamatifs, injonctifs, etc. Se placer en position de communication au sein du groupe

<p>3. Échanges discursifs à dominante informative ou explicative</p>	<p>X X X X X</p>	<p>X X X X X X X X X X X</p>	<p>Demander ou donner des descriptions, explications, instructions, informations sur :</p> <ul style="list-style-type: none"> - des personnes, - des lieux, - des objets, - des faits, - des événements, - des institutions, - des actes, - des textes. <p>Expliquer des actions ou travaux réalisés ou à réaliser</p> <p>Répondre à des demandes de renseignement provenant de la clientèle ou des partenaires</p>	<p>Modalités d'entraînement : Travailler en binômes ou en groupes</p> <p>Jouer des sketches</p> <p>Improviser à partir d'une trame</p> <p>Interpréter des dialogues</p> <p>Interviewer et répondre à une interview</p> <p>Simuler un entretien (embauche, négociation, etc.)</p> <p>Converser au téléphone</p> <p>Participer à une conversation informelle</p> <p>Participer à une visioconférence</p> <p>Participer à un débat d'opinion</p> <p>Relancer le dialogue (par exemple : intervenir en cas d'interruption de la communication)</p>
<p>4. Échanges à dominante argumentative</p>		<p>X X X</p>	<p>Réagir à des objections</p> <p>Vérifier la compréhension par l'interlocuteur (client, collègue, collaborateur, etc.) d'une réponse, d'une offre</p> <p>Reformuler pour clarifier ou récapituler les échanges</p>	

Typologie de messages oraux (à écouter et à comprendre)	Niveau d'exigibilité		Tâches élémentaires (entrant en composition dans la réalisation de tâches complexes)	Stratégies et entraînement
	A2 SOCLE	B1		
3. Messages à dominante argumentative Développement d'un point de vue Exposé Compte rendu	X	X	Exprimer une opinion, des idées, des sentiments personnels Justifier un choix Expliquer les avantages ou les inconvénients d'un produit, d'une prestation, d'une solution, etc. Exposer des projets personnels, professionnels Rendre compte d'un travail en groupe, d'un travail de recherche, d'un stage, etc. Développer un point de vue	Entraînement : Reproduire un énoncé entendu à l'oral Épeler un mot Reconstituer un énoncé Réciter une poésie Théâtraliser un dialogue ou un sketch Chanter Reformuler oralement un document lu ou entendu Traduire de manière quasi-simultanée un énoncé bref et simple dit en français S'exprimer à partir d'une trame, de mots clés Expliquer un mot, une expression, une phrase dans la langue cible S'exprimer de manière personnelle en s'inspirant d'un modèle, d'un document, d'une situation Décrire une image, un tableau, un schéma, un objet Indiquer quelques arguments à l'appui d'une demande, d'une explication, d'une proposition
	X	X		
	X	X		
	X	X		
	X	X		

Objectif 4- Comprendre la langue écrite dans des situations sociales et professionnelles

Typologie d'écrits (à produire)	Niveau d'exigibilité		Tâches élémentaires (entrant en composition dans la réalisation de tâches complexes)	Stratégies et entraînement
	A2 SOCLE	B1		
1. Écrits fragmentaires	X	X	Comprendre des mots isolés (horaires, annuaires) Comprendre des blocs-phrases Comprendre des énoncés ou signes isolés (signalétique urbaine, panneaux de signalisation, menus, enseignes, titres de journaux, etc.)	Stratégies : Utiliser les indices formels pour identifier la nature du document écrit (source, mise en page, présence ou absence d'illustrations, nature de ces illustrations) Repérer la typographie, la ponctuation, les majuscules et autres indices visuels Repérer les expressions en rapport avec des relations sociales courantes Repérer, le cas échéant, des noms propres Identifier la situation de communication Repérer des mots-clés Reconnaître des formes grammaticales (marques de conjugaison, suffixes, préfixes, etc.) Reconnaître les mots-outils (conjonctions, prépositions, etc.) Percevoir le sens global d'une information à l'aide du titre ou d'autres indices
	X	X		
	X	X		
2. Écrits brefs	X	X	Comprendre des consignes, des instructions Comprendre un message écrit manuscrit sous forme de note, de pense-bête Comprendre le contenu d'un SMS Identifier les informations pertinentes dans des petites annonces Saisir l'essentiel d'un message publicitaire Comprendre un message électronique Comprendre une définition de dictionnaire, de mots croisés	Identifier le lexique connu Sélectionner la signification d'un mot dans un contexte précis Dédire le sens d'un élément inconnu à partir du contexte, à partir d'éléments connus Identifier une instruction, une consigne Repérer les étapes d'un récit, d'une explication, d'un raisonnement (articulations temporelles, articulations logiques, mots-outils, etc.)
	X	X		
	X	X		
	X	X		
	X	X		
	X	X		
3. Écrits à forme fixe ou codifiée	X	X	Comprendre le contenu d'une carte postale Comprendre les informations pertinentes dans une invitation Identifier les éléments pertinents dans un bon de commande Comprendre le contenu d'une lettre à caractère personnel Lire et suivre une recette	Identifier le lexique connu Sélectionner la signification d'un mot dans un contexte précis Dédire le sens d'un élément inconnu à partir du contexte, à partir d'éléments connus Identifier une instruction, une consigne Repérer les étapes d'un récit, d'une explication, d'un raisonnement (articulations temporelles, articulations logiques, mots-outils, etc.)
	X	X		
	X	X		
	X	X		

Typologie d'écrits (à produire)	Niveau d'exigibilité		Tâches élémentaires (entrant en composition dans la réalisation de tâches complexes)	Stratégies et entraînement
	A2 SOCLE	B1		
3. Écrits à forme fixe ou codifiée		X X X X	Comprendre la structure et le contenu d'une lettre à caractère professionnel Comprendre la structure et le contenu d'une lettre de motivation Comprendre un synopsis Comprendre la structure et le contenu d'un CV Comprendre une convention (de stage..), un contrat Comprendre l'essentiel d'un document à caractère publicitaire	Repérer des codes, des formules, des signes conventionnels propres à certains types d'écrits Cerner les points essentiels du message, les phrases importantes Repérer le fil conducteur d'un récit Repérer dans la narration les parties qui font évoluer les personnages ou l'action Repérer les récurrences lexicales ou stylistiques Repérer les particularités lexicales ou stylistiques
4. Écrits factuels à dominante informative	X X X X	X X X X X	Trouver sur internet l'information recherchée, dans un menu, une page d'accueil, etc. Trouver l'information recherchée dans un programme TV Trouver les informations pertinentes dans un document (dépliant, site internet, etc.) Lire et suivre un mode d'emploi d'un appareil d'usage courant Trouver l'information recherchée dans une notice de dictionnaire ou un article d'encyclopédie, un catalogue, une liste, etc. Lire et suivre une notice ou un manuel d'utilisation Comprendre des consignes de sécurité	Entraînement : Discriminer des mots proches par la graphie Reconnaître un ou des éléments connus dans un texte inconnu Trouver l'intrus dans une série Trouver deux éléments identiques dans une série Choisir entre plusieurs expressions ou phrases celle qui rend exactement compte du message lu Proposer un titre rendant compte du message lu Reconstituer l'essentiel d'un texte lu (en complétant un texte à trous, en corrigeant un résumé, en remettant dans l'ordre un résumé)
5. Écrits à dominante journalistique	X	X X X X	Comprendre l'essentiel d'une brève, d'un fait divers Comprendre l'essentiel d'un article présentant un point de vue (au-delà du factuel) Comprendre la structure et l'essentiel d'un compte rendu ou d'une critique Trouver les éléments recherchés et/ou pertinents dans un « blog » ou un forum sur internet Trouver l'information recherchée dans un courrier des lecteurs	Reformuler oralement un message lu Rendre compte en français d'un message lu
6. Écrits à caractère littéraire	X	X X X X	Lire et apprécier une poésie, un conte Comprendre l'essentiel d'une bande dessinée Lire et apprécier un extrait de pièce de théâtre *Comprendre la structure et l'essentiel : - d'une biographie, d'une nouvelle - d'un extrait de roman	

Objectif 5- S'exprimer par écrit dans des situations sociales et professionnelles

Typologie d'écrits (à produire)	Niveau d'exigibilité		Tâches élémentaires (entrant en composition dans la réalisation de tâches complexes)	Stratégies et entraînement
	A2 SOCLE	B1		
1. Écrits fragmentaires	X X X X X X	X X X X X X	Dresser une liste Remplir un formulaire Prendre en note les éléments d'un message Prendre une commande Annoter un document Compléter un document par des mots, des expressions (légendes, définitions, etc.)	<p>Stratégies :</p> <p>Utiliser les règles de graphie, de ponctuation, de présentation propres à la langue (écriture manuscrite, traitement de texte) Respecter les règles d'orthographe Utiliser de manière pertinente le lexique connu Utiliser les structures et règles de grammaire connues Utiliser des mots-outils (repères permettant de situer l'action dans l'espace et le temps, connecteurs logiques et chronologiques, etc.) pour structurer le discours Recourir à des périphrases et autres « stratégies de contournement » en cas de difficulté d'expression (lexique, grammaire ou syntaxe) Reformuler Imiter un modèle connu S'inspirer d'un modèle connu Transposer dans la langue cible des savoir-faire acquis en langue française ou dans une autre langue étrangère</p> <p>Entraînement :</p> <p>Recopier, orthographier correctement et lisiblement une adresse Écrire lisiblement sur un formulaire Utiliser un logiciel de traitement de texte dans la langue étudiée (signes spécifiques, correcteur orthographique) Écrire sous la dictée Reproduire par écrit un texte appris par cœur (autodictée) Compléter un énoncé Remettre dans l'ordre un énoncé Remettre dans l'ordre les phrases ou les éléments d'un texte Modifier un énoncé Rédiger la suite d'un texte Écrire l'équivalent en langue étrangère d'un énoncé en français (production guidée) Décrire une image, un tableau, un schéma Reformuler par écrit un texte oral (dialogue par exemple) ou écrit Indiquer quelques arguments à l'appui d'une demande, d'une explication, d'une proposition Produire un écrit personnel en s'inspirant d'un modèle, d'un document, d'une situation, etc.</p>
2. Écrits brefs	X X	X X	Rédiger une note simple Écrire un message électronique	
3. Écrits à forme fixe ou codifiée	X X X X X	X X X X X X X	Rédiger un carton d'invitation Écrire une carte postale de vacances Rédiger une petite annonce Réaliser une affiche, un panneau Composer une lettre à partir d'éléments standard Rédiger un CV Rédiger un courrier simple dans une situation courante Écrire un courrier personnel	
		X X X X	Rendre compte par écrit d'un message oral Produire un compte rendu écrit Rédiger un mode d'emploi Rédiger une série de consignes Décrire un objet, un lieu, des personnes	

CONTENUS

Allemand

1 – La culture derrière les mots (culture et lexique)

Conformément au principe selon lequel langue et culture sont indissociables, le tableau ci-dessous présente, en lien avec les réalités et les faits culturels propres au monde germanophone, des éléments lexicaux relevant de connaissances culturelles et ouvrant sur des champs de signification : la culture derrière les mots.

Les éléments figurant dans ce tableau proposent au professeur des repères pour aider les apprenants à agir dans des situations de communication interculturelle. Ils constituent une liste ouverte. Ce sont les tâches de communication qui détermineront, au cours de la formation, dans l'ensemble de la voie professionnelle, le moment (ou les moments) où tel ou tel élément du tableau sera abordé.

La culture n'est pas seulement un objet d'étude et de connaissance, c'est une compétence personnelle qui permet de vivre, de communiquer et d'agir dans les sociétés complexes d'aujourd'hui.

Domaines	Réalités et faits culturels	Exemples (liste non limitative)
----------	-----------------------------	------------------------------------

Vivre et agir au quotidien

Modes de vie	Essgewohnheiten	Kulinarische Spezialitäten, der Imbiss, das Kaffeekränzchen, das Abendbrot, der Frühschoppen, usw.
	Regionale Vielfalt	Käsespätzle, Maultaschen, Nürnberger Lebkuchen, die rote Grütze, Labskaus Sacher Torte, Wiener Melange, der Palatschinken, der Kaiserschmarren, usw.
	Gaststätten und Lokale	das Café, die Kneipe, die Imbissbude, der Biergarten, die Eisdielen, das Stehcafé, das Wiener Kaffeehaus, das Gasthaus, der Gasthof, der Heurige, usw.
	Transportmittel	die Deutsche Bahn, die BahnCard, der ICE, der IC, die Regionalbahn, die S-Bahn, das Fahrrad, usw.
	Wohnformen	Wohngemeinschaften, Reihenhäuser, Sozialwohnungen, das Mehrfamilienhaus, der Altbau, das Neubaugebiet, die Neubauwohnung, die Gemütlichkeit, usw.
	Kind oder Karriere ?	das Kindergeld, die Kindertagesstätte, die Tagesmutter, Elterninitiativen, usw.
	Geschäftsformen	das Kaufhaus, das Warenhaus (Kaufhof, Karstadt, Kadewe in Berlin), der Tante-Emma-Laden, usw.
Relations avec les autres	Familienleben	die Taufe, die Hochzeit, die Einweihungsfeier, die Jugendweihe in der DDR, das Schlüsselkind, der Hausmann, allein erziehende Eltern, die Singles, die Patchworkfamilie, der Lebensabschnittspartner, usw.
	Private und berufliche Beziehungen	die Einladung, der Termin, der Kollege, der Freund, Vor- und Nachnamen, buchstabieren und unterschreiben, Titel und Funktionen, Formulare, Fragebögen, Verträge, Personalbögen, Adressangaben, usw.

Domaines	Réalités et faits culturels	Exemples (liste non limitative)
----------	-----------------------------	------------------------------------

Étudier et travailler

Monde scolaire (et universitaire)	Schule und Studium	Bildung als Aufgabe der Länder, Schulformen, das Schulsystem, Noten und Diplome, hitzefrei, usw.
	Unterrichtsfächer Einschulung Berufsausbildung	der Leistungskurs, das Wahlpflichtfach, der Ethik- oder Religionsunterricht, die Schultüte, die Pisa-Studie, Kinder mit Migrationshintergrund, usw. das Vollzeitsystem, das duale System, der Blockunterricht, der Azubi, der Lebenslauf, der Lehrling, usw.
Monde professionnel	Arbeitszeiten	die Gleitzeit, usw.
	Charakterisierung von Arbeit und Beruf	das Betriebsklima, der Betriebsrat, der Arbeitnehmerschutz (der Kündigungsschutz, der Mutterschutz), gesetzliche Sozialversicherungen : die Arbeitslosenversicherung, die Krankenversicherung, die Pflegeversicherung, die Rentenversicherung, die Kirchensteuer, usw. der Lohn, das Gehalt, das Rentenalter, Sozialleistungen, Sozialabgaben, die Arbeitssuche, der Stellenwechsel, usw.
Emploi et mobilité	Landwirtschaft	Anbau, gentechnisch veränderte Organismen, Pflanzen, Ökowiirtschaft, usw.
	Sehenswürdigkeiten / Tourismus	Städte und Regionen, der Reichstag, Neuschwanstein, das Brandenburger Tor, der Kurfürstendamm, der Fernsehturm, der Dom, der Ampelmann, Österreich : Wien, Hofburg, Schloss Schönbrunn Salzburg : Mozarts Geburtshaus, usw.
	Schüleraustausch / Praktikum im Ausland	Europäische Programme, das Auslandsstipendium, das Praktikum, der Bewerbungsbrief, der Lebenslauf, usw.
	Auswanderung / Einwanderung	der Vertriebene, der Gastarbeiter, der Asylbewerber, der Einwanderer, der Spätaussiedler, die Kontingentflüchtlinge, der Aussiedler, der Wolgadeutsche, der Asylant, die Verständigung, die Integration, die Einbürgerung, die Ausländerbehörde, die deutsche Staatsangehörigkeit, usw.

S'informer et comprendre

Institutions	Politik, Staat und Internationales	Bund und Länder, das Parlament, die Regierung, das Ministerium, der Bundeskanzler, Parteien und politische Richtungen, Stadt-Staaten (Senat in Berlin, Bremen, Hamburg), usw. Wahlen, Militär und Armee, der Zivildienst, der Staat und die Nationalität, usw.
	Europa	die Europäische Union, die Zentralbank in Frankfurt, die deutsch-französische Verständigung, ARTE, usw.
	Die Gewerkschaften	IG Metall , der DGB, die Tarifverträge, die Mitbestimmung, die Arbeitsbedingungen ,der Hartz-IV-Empfänger, der Sozialempfänger, usw.

Domaines	Réalités et faits culturels	Exemples (liste non limitative)
----------	-----------------------------	------------------------------------

S'informer et comprendre

Société	<p>Konsum</p> <p>Naturschutz, Umweltschutz</p> <p>Freiwilliges Engagement</p> <p>Älterwerden</p>	<p>die Konsumkids, die Konsumgewohnheiten, das Reformhaus, usw.</p> <p>der Radweg, der grüne Punkt, die Umweltverschmutzung, die Mülltrennung, die Deponie, das Recycling, die Ökoprodukte, die Bio-Kiste, der faire Handel, usw.</p> <p>Bürgerinitiativen, der soziale Tag, Workcamps, usw.</p> <p>Wohnen im Alter, das Altenheim, die Altenhilfe, „Essen auf Rädern“ , usw.</p>
Références historiques et géographiques	<p>Bundesländer</p> <p>deutschsprachige Länder</p> <p>Dialekte</p> <p>Wiedervereinigung</p> <p>berühmte Leute</p> <p>Städte, Flüsse, Landschaften</p>	<p>alte und neue Bundesländer</p> <p>Österreich, die Schweiz</p> <p>bayrisch, plattdeutsch, kölsch, berlinerisch, usw.</p> <p>Ost-West, DDR/BRD, die Wende, die Berliner Mauer, die Grenze, die Stasi, der Ossi, der Wessi, Montagsdemos, Ost-West Gefälle, die Solidaritätssteuer, usw.</p> <p>Luther, Ludwig II, Karl Marx ,Otto von Bismarck, Sophie Scholl, Willy Brandt, Konrad Adenauer, Helmut Kohl, Angela Merkel, usw.</p> <p>der Rhein, die Donau, die Lüneburger Heide, die Ostsee, die Nordsee, Sylt, Rügen, das Ruhrgebiet, der Schwarzwald, der Spreewald, der Harz, das Wattenmeer, das Erzgebirge, der Thüringer Wald, Tirol, die Wachau, das Burgenland, usw.</p> <p>Berlin, Wien, Graz, Salzburg, Bern, usw.</p>
Médias	<p>Aktuelles Geschehen und Schlagzeilen</p> <p>Die Presse</p> <p>Das Fernsehen</p> <p>Radio und Rundfunk</p> <p>Internet</p>	<p>die lokale Presse, die internationale Presse, die regionale und überregionale Presse, die Bildzeitung, usw.</p> <p>öffentlich-rechtliche / private Sender, die Mainzelmännchen, die Werbung, usw.</p> <p>ARD, ZDF, SAT1, NDR, Südwestdeutscher Rundfunk</p>
Monde et histoire des sciences et des techniques	<p>Erfinder und Erfindungen</p> <p>Automobilindustrie</p>	<p>Einstein, Gutenberg, Sigmund Freud, Röntgen, Adolph Dassler - Adidas, Uhu, Haribo, Playmobil, Aspirin, Steiff, Puma, Ritter Sport, Zeppelin, Swatch-Uhren, Schweizer Messer, usw.</p> <p>Mercedes, Daimler-Benz, der Trabant, der Dieselmotor, usw.</p>

Domaines	Réalités et faits culturels	Exemples (liste non limitative)
----------	-----------------------------	------------------------------------

Se divertir et se cultiver

Fêtes et traditions	Feste und Feiertage	Weihnachten, der Weihnachtsmarkt, der Christstollen, der Adventskranz, Karneval, der Fasching, die Baseler Fastnacht, die Fastnachtler der Maibaum, das Oktoberfest, das Richtfest, Ostern, bemalte Eier, Trachten christliche Feste: Karfreitag, Ostermontag, Fronleichnam, Buß -und Betttag, Allerheiligen, usw.
Monde et histoire des arts <i>N.B. Les termes et les noms propres figurant dans la colonne de droite sont des suggestions quant aux genres, mouvements, styles ou œuvres (de tel ou tel artiste ou auteur) pouvant être sélectionnés comme objet d'étude. L'actualité des expositions et des spectacles ainsi que le contexte et l'environnement de l'établissement de formation (voyages, échanges, appariements scolaires, ressources artistiques ou patrimoniales locales, etc.) seront des facteurs de sélection déterminants.</i>	Architektur Kunst Literarische Texte Musik Film	das Bauhaus, Hundertwasser, „die Waldspirale“, der Jugendstil, usw. Caspar David Friedrich „Lebensstufen“, Kandinsky „Reitendes Paar“, Dürer „Selbstbildnis“, Klimt „Der Kuss“, Kokoschka, Franz Marc, Otto Dix „Großstadt“, Emil Nolde, usw. das Gedicht, die Novelle Goethe „Mignons Lied“, „Erlkönig“ Süßkind „das Parfum“ Heine „die Lorelei“ Tucholsky „Soldaten sind Mörder“ Joseph Roth, Thomas Bernhard, Elfriede Jelinek „Die Klavierspielerin“, Günter Grass „Die Blechtrommel“ Stefan Zweig „die Welt von gestern“, Bernhard Schlink „Der Vorleser“, usw. die Wiener Oper, der Wiener Walzer, W.A. Mozart, Johann Strauß, JS Bach, Schubert, Udo Lindenberg, Nena „99 Luftballons“, aktuelle Songs (Tokio Hotel „Schrei“, Herbert Grönemeyer „Mensch“...), usw. Babelsberg, die Berlinale, Goldene und Silberne Bären, Fritz Lang „M der Mörder“, „Metropolis“, Friedrich Wilhelm Murnau „Nosferatu“, Otto Preminger, Joseph von Sternberg „der blaue Engel“ (Marlene Dietrich), Volker Schlöndorff „Die Blechtrommel“, Werner Herzog, Rainer Werner Fassbinder (Hanna Schygulla) „Die Ehe der Maria Braun“ „Lili Marleen“, Wim Wenders „Der Himmel über Berlin“, Margarethe von Trotta, Ulrich Edel „Christiane F“, Doris Dörrie „Männer“, Wolfgang Petersen „Das Boot“, Michael Haneke „Die Klavierspielerin“, Marc Rothemund „ Sophie Scholl“, Fatih Akin „Head on“, Dani Levy „Alles auf Zucker“ „Good Bye Lenin“, „Das Leben der Anderen“, „Jenseits von Afrika“, „Das Wunder von Bern“, „Der Untergang“, „Lola rennt“, „Loriot“, usw.
Sports et loisirs	Urlaubs- und Ferienreisen Sport Vereinswesen	Innsbruck, Tirol, Neusiedler See, das Berner Oberland, Ibiza, Mallorca, Toskana, usw. der Fußball, die Bundesliga, das Olympia-Stadion, die Weltmeisterschaft, der Handball, die Formel Eins, das Schwimmen, das Hallenbad, das Freibad, das Wellenbad, das Skifahren, das Wandern, das Kanufahren, usw. der Verein, der Kegelclub, der Stammtisch, der Seniorentreff, der Automobilclub, der Mieterverein, usw.

Domaines	Réalités et faits culturels	Exemples (liste non limitative)
----------	-----------------------------	------------------------------------

Produire, préserver

Productions et terroirs	Landwirtschaftliche Praxis	intensive, extensive, biologische, nachhaltige Landwirtschaft, Gentechnik (in der Pflanzenzucht, in der Tierzucht und in der Lebensmittelindustrie), die BSE-Krise (Rinderwahn), die Vogelgrippe, die Maul- und Klauenseuche (MKS), die Blauzungenerkrankung, die Biotreibstoffe, traditionsverwurzelte Regionen, Herkunftsbezeichnungen (Weine, Käse...) die Berliner Grüne Woche, die Bio-Messe „BioFach“
Espaces naturels	Park- und Gartenanlagen Natürliche Lebensräume und Naturschutzgebiete. Flora und Fauna	berühmte Parkanlagen und Gartenanlagen (z.B.: der Tiergarten in Berlin, der Englische Garten in München, der Prater in Wien...) Nationalparks, Regionalparks und Naturparks (z.B.: der Nationalpark Schleswig-Holsteinisches Wattenmeer, der Nationalpark Niedersächsisches Wattenmeer, der Nationalpark Bayerischer Wald, der Nationalpark Müritzer See, der Nationalpark Eifel, der Nationalpark Harz, der Nationalpark Hohe Tauern in Österreich, der Naturpark Hoher Vogelsberg.....) die Naturschutzorganisationen (z.B. Greenpeace, WWF, Naturschutzbund Deutschland (NABU), Bund für Umwelt- und Naturschutz Deutschland (BUND)...).
Sociétés rurales	Das Leben auf dem Land Tradition und Modernität	die Sozialorganisation der Gemeinde, das Zusammenleben in der landwirtschaftlichen Gemeinschaft, die landwirtschaftlichen Gebäude (z.B.: die Schrebergärten, die Fachwerkhäuser, die Freilichtmuseen...)

2 – De l'oral à l'écrit, de l'écrit à l'oral (prononciation, lecture et écriture)

Le tableau ci-dessous recouvre l'ensemble des compétences à acquérir dans les domaines de la phonologie, de la graphie et de l'orthographe, afin d'assurer une communication efficace : les compétences en prononciation (discrimination des sons, reproduction, accentuation des mots et groupes de mots dans la phrase, intonation et rythme) relèvent de l'oral, les compétences en écriture et orthographe relèvent de l'écrit, les compétences en lecture à haute voix se situent au croisement entre oral et écrit (rapport entre le son et le signe). Ce sont les tâches de communication qui détermineront, au cours de la formation, dans l'ensemble de la voie professionnelle, le moment (ou les moments) où tel ou tel élément du tableau sera abordé.

Les phonèmes

Du mot à la phrase	Exemples (liste non limitative)
--------------------	------------------------------------

Les voyelles

<p>Distinguer les voyelles longues des voyelles brèves : voyelle suivie d'une consonne simple ou doublée</p> <p>les doubles voyelles comme ie, aa, ee, oo</p> <p>voyelle suivie du h</p>	<p>den ['de:n] / denn [dɛn], kam [ka:m] / Kamm [kam], bitten ['blɪtən]</p> <p>Familie [fa'mi:liə], Haar [ha:r], Meer [me:r], Boot [bo:t],</p> <p>Zahl [tsa:l], ihm [i:m], zählen ['tʃɛ:lən], Wohnung ['vo:nun]</p>
<p>Discriminer et prononcer</p> <ul style="list-style-type: none"> - les voyelles infléchies : ä, ö, ü - les diphtongues : ai, ei, au, eu, äu - la voyelle y - les oppositions de timbre (voyelle ouverte / voyelle fermée) et de quantité - la non-nasalisation de a ou o au contact de n - le « Murmellaut » : 'e' en fin de mot ou associé à la consonne 'r' ou 'n' en fin de mot 	<p>Fährt [fɛ:rt], Köche ['køçə], Mühe [my:ə]</p> <p>Mai [mai], mein [main], aus [aus], neun [nɔyn], Häuser ['hɔyzer]</p> <p>Gymnasium [gym'na:zium], sympathisch [sym'pa:tɪʃ]</p> <p>Roboter [ro'botər] / kommen ['kɔmən], öffnen [œfnən] / schön [ʃø:n], Betten ['bɛtən] / beten ['bɛ:tən]</p> <p>lang ['laŋ], danke [danke], Onkel [ɔŋkəl], jung [yʊŋ]</p> <p>Rose ['ro:zə], Alter ['altər]</p>

Les consonnes

<p>Distinguer</p> <ul style="list-style-type: none"> - le „ich-Laut“ du „ach-Laut“ - ich/isch 	<p>Kirche ['kɪrçə], machen ['maxən], Woche ['vɔxə], Buch [bu:x]</p> <p>Kirche ['kɪrçə] / Kirsche ['kɪr ʃə], Männchen ['mɛnçən] / Menschen [mɛnʃən], mich [mɪç] / mischen [mɪʃən]</p>
<p>Discriminer et prononcer</p> <ul style="list-style-type: none"> - les consonnes j, z, v, w - le h soufflé - b, d, g en position finale (ces consonnes se transforment en consonnes sourdes à la fin d'un mot et à la fin d'une syllabe quand il s'agit de mots composés) 	<p>ja [ja:], zehn [tʃe:n], vier [fi:r], wir [vi:r]</p> <p>Haus [haus], Hund [hʊnt], Halle [halə], Hotel [ho'tɛl]</p> <p>Taub [taup], Schuld [ʃult], Sonntag ['zɔnta:k]</p> <p>ablaufen [ˈap'laufən], endlich ['ɛnt'liç]</p>
<p>Discriminer le s</p> <ul style="list-style-type: none"> - quand il est non doublé devant une voyelle ou lorsqu'il est précédé d'une autre consonne 	<p>sortieren [zɔr'ti:rən], Hose ['ho:zə] / Hals [hals]</p>
<p>Prononcer les associations de deux consonnes</p>	<p>wechseln ['vɛksələn], spielen ['ʃpi:lən], Stadt [ʃtat]</p>
<p>Reconnaître et prononcer « qu »</p>	<p>Qual [kva:l]</p>

Du mot à la phrase	Exemples (liste non limitative)
--------------------	------------------------------------

L'accentuation

<p>Il convient de familiariser les élèves avec les différents types d'accent :</p> <ul style="list-style-type: none"> - au niveau du mot : dans le mot simple ou composé dans les verbes à préverbe séparable (toujours accentué) dans les verbes à préverbe inséparable (accent sur la deuxième syllabe) - au niveau du groupe nominal - au niveau de l'énoncé (phrase ou texte) reconnaître, à la réception, l'accentuation d'un élément en particulier dans un groupe pour le mettre en valeur ; en production, mettre en valeur un élément particulier - dans la négation partielle (nicht, négation partielle, n'est jamais accentuée ; c'est le mot nié qui porte l'accent d'insistance, il est souvent opposé à un autre mot également suraccentué) 	<p>Arbeiten, Büro Gasteltern, Deutschlehrer, Jugendhaus mitmachen, zugeben, auskommen</p> <p>beantworten, entsprechen, gefallen, verlieben, zerstören</p> <p>ein schöner Tag, ein schöner Tag am Meer das Fahrrad meines Bruders Hier habe ich früher gewohnt.</p> <p>Nicht ihn habe ich gesehen, sondern sie</p>
---	---

L'intonation

<p>On entraînera les élèves à</p> <ul style="list-style-type: none"> ● reconnaître et à reproduire les schémas intonatifs des quatre types de phrases (déclarative, interrogative, exclamative et injonctive) ● reconnaître par l'intonation l'expression d'un regret, d'une interdiction 	<p>Nehmen Sie Platz! / Nehmen Sie Platz? Wie groß ist er jetzt! / Wie groß ist er jetzt?</p> <p>Schade! Das darfst du doch nicht!</p>
---	---

L'expression diverse des phonèmes d'une région à l'autre d'Allemagne et des pays germanophones rend difficile la conformité à un modèle unique. On veillera donc à varier les modèles qui serviront de base aux entraînements. La langue allemande emprunte de plus en plus de mots à d'autres langues, en particulier à l'anglais et au français tout en conservant la prononciation d'origine de ces mots.

3 – Les outils de la communication (grammaire de la langue)

Apprendre les langues de façon active implique que la grammaire soit un outil au service de la réalisation des tâches langagières. Le tableau ci-dessous rassemble divers outils linguistiques qui seront utilisés en fonction des objectifs. La première colonne présente les principales formes de communication ; la deuxième, des outils linguistiques susceptibles d'y être associés et la troisième illustre l'ensemble par des exemples. Ce tableau est une liste ouverte. Il appartiendra au professeur d'effectuer les choix qu'il jugera nécessaires. Ce sont les tâches de communication qui détermineront, au cours de la formation, dans l'ensemble de la voie professionnelle, le moment (ou les moments) où tel ou tel élément du tableau sera abordé.

Communiquer : comprendre et s'exprimer	Outils	Exemples (liste non limitative)
---	--------	------------------------------------

Dialoguer

S'adresser à quelqu'un	L'adresse L'usage des titres honorifiques Le tutoiement Le vouvoiement Les pronoms personnels sujets et compléments Les titres de civilités Les expressions permettant de s'excuser	Guten Tag! Hallo! Guten Morgen Herr Direktor! Kennen Sie schon Frau Doktor Hahn? Wie geht es dir? Woher kommst du? Wie geht es Ihnen? Wie ist Ihr Name? Sie wünschen? Ich, du,... Ich bedanke mich. Frau Muller, Herr Stein Entschuldigung! Entschuldigen Sie, bitte! Ich bitte um Entschuldigung! Es tut mir leid, aber Verzeihung! Ich bedaure! So war es nicht gemeint, da haben Sie mich falsch verstanden.
Adapter son propos à la situation	Les indicateurs de temps Les indicateurs de lieu(x) Les indicateurs de personne(s)	heute, gestern, morgen, vorgestern, übermorgen, vor kurzem, nächsten Monat hier, drüben, gegenüber, vorne, hinten, nebenan ach, den meinst du!
Interroger	Les pronoms interrogatifs <ul style="list-style-type: none"> ● les plus courants ● composés La phrase interrogative La subordonnée complétive introduite par un pronom interrogatif	Wer ? Wo ? Wann ? Was ? Wie lange ? Womit ? Woher ? Wohin ? Woran? Was sind Sie von Beruf? Ich möchte gerne wissen, wie lange er noch bleiben will.
Répondre	L'affirmation L'expression du refus Le refus net La négation globale La négation partielle L'intonation de la voix	Ja, sicher! Jawohl! Ich bin damit einverstanden! Das stimmt! Bestimmt! Ich stimme Ihnen zu. Da muss ich Ihnen Recht geben. Damit bin ich nicht einverstanden. Ich habe nicht vor,... Ich habe nicht die Absicht, ... Es kommt nicht in Frage! Bestimmt nicht! Das stimmt nicht. Nein, ich rauche nicht. Ich habe kein passendes Werkzeug dabei Nicht dieses Jahr, sondern letztes Jahr. Das habe ich nicht gesagt!

Communiquer : comprendre et s'exprimer	Outils	Exemples (liste non limitative)
S'exclamer	Les énoncés exclamatifs	Gut gemacht! Viel Glück! Wie schön! Aber das sind doch Tatsachen !
Maintenir / relancer le dialogue	Les expressions ayant une fonction phatique La reprise	Also! Na also! Na klar! Nun gut! Nun schön! Also gut! Wie gesagt... Nicht wahr? Was halten Sie davon? Was meinst du? Und im Übrigen, allerdings, a propos Ja schon, aber...
Suggérer / faire faire / mettre en garde	Ordres et injonctions	Hör damit auf! Geh sofort zum Chef! Pass auf! Seien Sie bitte vorsichtig! Bitte, nicht rauchen! Aufstehen! Ruhe! Du sollst deinen Arbeitsplatz aufräumen! Du musst sofort zurückrufen!
Introduire / rapporter le(s) propos	La subordination Le discours indirect	Er sagt, dass er morgen kommen wird. Sie sagt, sie sei krank. Er behauptet, es wäre falsch.

Décrire

Nommer / désigner	Les déterminants et leurs déclinaisons Les articles définis et indéfinis Les adjectifs démonstratifs Les adjectifs possessifs Le génitif saxon L'adjectif ou participe substantivé	Der Junge heißt Jens. Hast du einen Termin? Dieses Büro ist schön hell. Da kommt meine Kollegin. Katias Schuhe Thomas Katze Der Kranke, der Angestellte
Caractériser / définir	Proposition relative introduite par un pronom relatif - nominatif - accusatif - datif précédé d'une préposition L'utilisation des prépositions : aus, von	Der Spieler, der die höchste Zahl zieht, darf anfangen. Der Krimi, den du mir geliehen hast, ist sehr spannend. Der Film, von dem den ganzen Sommer über die Rede war, läuft jetzt im Ausland. Die Vase stammt aus Asien. Die Kollegin von Thomas ist sehr nett. Die Information habe ich von der Personalabteilung bekommen.
Qualifier	L'adjectif qualificatif - attribut - épithète	Ich finde das interessant, lustig. Er hat blaue Augen und schwarze Haare.
Quantifier	Le pluriel des noms Les adjectifs numériques cardinaux et ordinaux Les quantificateurs non numériques	Die Häuser, die Mädchen eins, zwei... die erste, der dritte, das fünfte ein Drittel, die Hälfte 20 Prozent Jeder vierte Schüler raucht. einige, alle, mehrere, manche, die meisten, die wenigsten

Communiquer : comprendre et s'exprimer	Outils	Exemples (liste non limitative)
Comparer	Le comparatif (morphologie et syntaxe) Le superlatif (morphologie et syntaxe) La conjonction während	besser, lieber, weniger, schneller, öfter Das Benzin wird immer teurer. am liebsten, der beste, am schnellsten Die Deutschen sind die besten Erfinder Europas. Die Deutschen trinken viel Bier, während die Franzosen mehr Wein trinken.

Raconter / relater

Situer dans le temps	Les adverbes de temps Les prépositions Les connecteurs de temps (et syntaxe) Les temps des verbes	Am Tag danach, , gestern, morgen, vorher, nachher, damals, früher, ... Am folgenden Tag, mit 18, im Alter von 18 Jahren, vor 11 Uhr, um 10 Uhr, in den Ferien, nach dem Abitur... Als ich mich vorstellte, war ich sehr nervös. Wenn ich in Süddeutschland bin, esse ich immer Maultaschen. bis, seit, bevor, nachdem Gestern Abend war ich im Kino. Morgen gehe ich zur Arbeit.
Situer dans l'espace	Les adverbes de lieu Les prépositions Le groupe prépositionnel Le directif / le locatif	hier, da, dort, vorne, hinten aus Hamburg, nach Hamburg dort am Kiosk, hinter dem Kino Wir treffen uns in der Stadt/ Kommst du mit in die Stadt?
Rendre compte (de faits, d'événements...)	Les connecteurs logiques Les connecteurs chronologiques La voix passive Utilisation de 'man'	aber, denn, oder, und zuerst, dann, danach, schließlich Das Kind wird vermisst. Man sagt, es gehe ihr gut.
Élaborer un récit	Le temps des verbes (passé et futur) Les substituts (pronoms personnels et réfléchis, déterminatifs) La subordination La place du verbe dans la phrase La mise en évidence d'un ordre chronologique Les adverbes de modalité Verbes exprimant la modalisation	Ich habe mit meinem Betreuer gearbeitet. Er war sehr hilfsbereit. Ich werde nächstes Jahr ein Praktikum in Deutschland absolvieren. er, ihn, ihm, ... dieser, jeder, all, manche, solche, welche, ... Das Mädchen erzählt, dass es seine Tante besuchen muss. Paula wartet am Luisenplatz auf ihre Mutter. Im Café am Luisenplatz wartet Paula auf ihre Mutter Während Paula im Café am Luisenplatz wartet, liest sie eine Illustrierte. Am Anfang, dann, nachher, am Ende, zuletzt, ... Vielleicht, wohl, wahrscheinlich, vermutlich, etwa Er hat scheinbar keine Lust zu kommen. Er wird wohl kommen. Er mag angerufen haben. Er soll krank sein.

Communiquer : comprendre et s'exprimer	Outils	Exemples (liste non limitative)
---	--------	------------------------------------

Expliquer

Exposer / illustrer / donner des exemples	Expression permettant d'introduire une illustration	darlegen, erklären, ausführen, erwähnen wie zum Beispiel das heißt, Laut Statistik verdienen Frauen weniger als Männer. Aus den Zahlen geht hervor, dass... Die Unterlagen zeigen, dass...
Reformuler / traduire	Les synonymes Les antonymes La reformulation paraphrastique	Freundlich bedeutet das gleiche wie sympathisch. Teuer ist das Gegenteil von billig. Das bedeutet... genauer gesagt... besser ausgedrückt Um präziser zu sein,...
Développer / structurer	La cause La conséquence Le but Les articulateurs logiques du discours	weil, denn, nämlich, wegen, ... deshalb, aus diesem Grund aufgrund dessen Ich jobbe, um mir einen Laptop zu kaufen. Meine Eltern bezahlen mir ein Studium, damit ich bessere Chancen auf einen guten Job habe. Zum einen .. zum anderen Einerseits... andererseits
Donner des indications	Les adverbes de durée Les prépositions Les adverbes de manière	dauernd, ab und zu, zeitweise, regelmäßig Das Praktikum dauert 4 Wochen lang. Das Seminar dauert von Montag bis Donnerstag. Er kann selbstständig arbeiten. Er fährt schnell.

Exprimer son point de vue et argumenter

Donner son avis / conseiller / apprécier	Les expressions permettant d'exprimer un avis Les verbes de modalité Les expressions permettant d'exprimer un conseil Les expressions permettant d'exprimer la certitude Les tournures impersonnelles	Ich finde, dass Ich meine, dass Ich bin der Meinung, dass Meiner Ansicht nach.. Ich vertrete den Standpunkt, dass... Ich könnte mir vorstellen, dass... Ich würde sagen... Ich finde, man müsste das so machen: ... Am besten wäre es, wenn... Du solltest einen Helm tragen. Ihr könntet zusammen arbeiten. An deiner Stelle würde ich das nicht tun. Wenn ich du wäre, würde ich gleich anrufen. Ich rate dir, ... Ich empfehle dir, ... Am besten wartest du noch. Ich bin überzeugt, dass... Es steht fest, dass viele Schauspieler arbeitslos sind. Das gefällt mir! Das passt mir nicht! Das ist unverschäm!
---	---	--

Communiquer : comprendre et s'exprimer	Outils	Exemples (liste non limitative)
	Expression du goût et de la préférence	Ich mag Videospiele. Du findest ihre Musik gut/toll! Wir gehen gern zusammen aus. Dieses Lied gefällt mir. Ich spiele lieber Fußball als Handball. Ich gehe am liebsten in die Disco.
Démontrer / justifier / persuader	La cause La conséquence Le but Conjonctions de coordination Conjonctions de subordination Adverbes Enoncés complexes Expressions idiomatiques	weil, denn, nämlich deshalb, aus diesem Grund aufgrund dessen Ich jobbe, um mir einen Laptop zu kaufen. denn, aber, oder, sondern, und weil, da, ... deshalb, nämlich, deswegen, also, ... Es ist nicht abzustreiten, dass Offensichtlich nicht! Das liegt auf der Hand, dass...
Émettre des hypothèses / nuancer son propos	Le subjonctif II Adverbes Modalisation L'énoncé du doute	Es wäre möglich, dass... Es könnte sein, dass sie heute kommt. Vielleicht, wohl, wahrscheinlich, vermutlich, etwa, zwar...aber Er hat anscheinend keine Lust. Er wird bestimmt kommen. Angeblich ist er verreist. Er wird wohl kommen Er soll krank sein. Er mag angerufen haben. Ich frage mich, ob... Ich weiß nicht, ob... Ich bin nicht sicher, dass... Ich zweifle daran, dass Ich habe Bedenken Da bin ich mir nicht ganz sicher Ich bin hin und her gerissen... Ich wäre vorsichtig damit Naja, wenn Sie meinen. Dazu möchte ich mich lieber nicht äußern Das ist Ansichtssache.
Synthétiser / conclure		zum Schluss, zusammenfassend, abschließend